



ISTRUZIONI DI CARGA

SPECTRUM 48K +
1. Connetti la salda EAR del SPECTRUM con salda EAR del cassette.
2. Rebobina la cinta hasta el principio.
3. Ajusta el volumen a 3/4 del máximo.
4. Teclae LOAD y pulsa ENTER (INTRO).
5. Presiona PLAY en el cassette.
6. El programa se cargará automáticamente.
7. Si no lo hace, repetir la operación con dislento volumen.
SPECTRUM +2 +3
1. Selecciona con el cursor la opción 48 BASIC y pulsa INTRO.
2. Sigue después las instrucciones del SPECTRUM 48 K + (Ten en cuenta que en el +2 está ya ajustado el volumen).
SPECTRUM DISCO
1. Conecta el SPECTRUM.
2. Inserta el disco.
3. Selecciona la opción cargador.
4. Pulsa ENTER.
5. El programa se cargará automáticamente.
AMSTRAD CPC 464
1. Rebobina la cinta hasta el principio.
2. Pulsa las teclas CONTROL y ENTER (INTRO) simultáneamente y PLAY en el cassette.
3. El programa se cargará automáticamente.
AMSTRAD CPC 664-6128
1. Teclae I TAPE y pulsa RETURN. (La I se consigue presionando SHIFT (MAYS) y @ simultáneamente).
2. Sigue después las instrucciones del CPC 464.
AMSTRAD DISCO
1. Conecta el AMSTRAD.
2. Inserta el disco.
3. Teclae CPM y pulsa ENTER.
4. El programa se cargará automáticamente.
COMMODORE 64
1. Asegúrate de que el cable del cassette esté conectado al COMMODORE.
2. Pulsa las teclas SHIFT y RUN/STOP simultáneamente y PLAY en el cassette.
COMMODORE 128
1. Selecciona MODO 64 tecleando GO 64 y pulsando RETURN.
2. Pulsa las teclas SHIFT y RUN/STOP simultáneamente y PLAY en el cassette.
MSX-MSX 2
1. Conecta el cable del cassette según indica el manual.
2. Rebobina la cinta hasta el principio.
3. Teclae LOAD 'CAS' - R y pulsa ENTER.
4. Presiona PLAY en el cassette.
5. El programa se cargará automáticamente.
MSX DISCO
1. Conecta el MSX.
2. Inserta el disco.
3. Pulsa el botón de RESET.
4. El programa se cargará automáticamente.
PC Y COMPATIBLES
1. Inserta el disco en la unidad A.
2. Conecta el ordenador.
3. El programa se cargará automáticamente.
CARTUCHE CBM
1. Comprueba que el ordenador esté apagado y conecta el cartucho.
2. Enciende el ordenador.

ISTRUZIONI DI CARICA

SPECTRUM 48K +
1. Connetti l'uscita EAR dello SPECTRUM con l'uscita EAR del registratore.
2. Riavvolgi il nastro fino all'inizio.
3. Regola il volume a 3/4 del massimo.
4. Batti LOAD e premi ENTER (INTRO).
5. Premi PLAY nel registratore.
6. Il programma si caricherà automaticamente.
7. Se non si carica, ripetere l'operazione con volume diverso.
SPECTRUM +2 +3
1. Seleziona con il cursore l'opzione 48 BASIC a pulsa INTRO.
2. Segui poi le istruzioni dello SPECTRUM 48K + (Ricorda che nel + due è già stato regolato il volume).
SPECTRUM DISCO
1. Connetti lo SPECTRUM + 3.
2. Inserisci il disco.
3. Seleziona l'opzione caricatore.
4. Premi ENTER.
5. Il programma si caricherà automaticamente.
AMSTRAD CPC 464
1. Riavvolgi il nastro fino all'inizio.
2. Premi i tasti CONTROL e ENTER (INTRO) simultaneamente e PLAY nel registratore.
3. Il programma si caricherà automaticamente.
AMSTRAD CPC 664-6128
1. Batti I TAPE e premi RETURN. (la I si ottiene premendo SHIFT (MAYS) e O simultaneamente).
2. Segui poi le istruzioni del CPC 464.
AMSTRAD DISCO
1. Connetti l'AMSTRAD.
2. Inserisci il disco.
3. Batti CPM e premi ENTER.
4. Il programma si caricherà automaticamente.
COMMODORE 64
1. Assicurati che il registratore sia connesso al COMMODORE.
2. Riavvolgi il nastro fino all'inizio.
3. Premi i tasti SHIFT e RUN/STOP simultaneamente e PLAY nel registratore.
4. Il programma si caricherà automaticamente.
COMMODORE 128
1. Seleziona MODO 64 battendo GO 64 e premendo RETURN.
2. Segui poi le istruzioni del COMMODORE 64.
MSX-MSX 2
1. Connetti il registratore come viene indicato nel manuale.
2. Riavvolgi il nastro fino all'inizio.
3. Batti LOAD 'CAS' - R e premi ENTER.
4. Premi PLAY nel registratore.
5. Il programma si caricherà automaticamente.
MSX DISCO
1. Connetti il MSX.
2. Inserisci il disco.
3. Premi il bottone di RESET.
4. Mantieni premuto il tasto del controllo finché non appare il menu.
5. Il programma si caricherà automaticamente.
PC
1. Inserire il disco nel drive A.
2. Connettere il computer.
3. Il programma si caricherà automaticamente.
CARTUCCIA CBM
1. Inserire la cartuccia assicurandosi che il computer sia spento.
2. Accendere il computer.

ISTRUCTIONS POUR LE CHARGEMENT

SPECTRUM 48K +
1. Raccorde la sortie EAR du SPECTRUM avec la sortie EAR du cassette.
2. Rebobine la bande jusqu'au début.
3. Règle le volume au 3/4 du maximum.
4. Tape LOAD et appuie sur la touche ENTER.
5. Pousse sur le bouton PLAY qui se trouve sur le cassette.
6. Le programme se chargera automatiquement.
7. En cas de non-fonctionnement, répéter l'opération en modifiant le volume.
SPECTRUM +2 +3
1. Place le curseur sur l'option 48 BASIC et appuie sur la touche ENTER.
2. Sous ensuite les instructions pour le SPECTRUM 48K + (en tenant compte du fait que pour le +2, le volume est déjà réglé).
AMSTRAD CPC 464
1. Rebobine la bande jusqu'au début.
2. Appuie simultanément sur les touches CONTROL et ENTER tout en actionnant le bouton PLAY du cassette.
3. Le programme se chargera automatiquement.
AMSTRAD CPC 664-6128
1. Tape I TAPE puis appuie sur la touche RETURN (Tu obtiendras le signe I en appuyant simultanément sur la touche SHIFT (majuscules) et sur).
2. Sous ensuite les instructions pour le CPC 464.
COMMODORE 64
1. Vérifie que le câble du cassette est bien raccorde au COMMODORE.
2. Rebobine la bande jusqu'au début.
3. Appuie simultanément sur les touches SHIFT et RUN/STOP ainsi que sur le bouton PLAY du cassette.
4. Le programme se chargera automatiquement.
COMMODORE 128
1. Sélectionne le mode 64 en tapant GO 64 et en appuyant sur RETURN.
2. Sous ensuite les instructions pour le COMMODORE 64.
MSX-MSX 2
1. Branche le câble du cassette selon les indications du manuel.
2. Rebobine la bande jusqu'au début.
3. Tape LOAD 'CAS' - R et appuie sur la touche ENTER.
4. Actionne le bouton PLAY du cassette.
5. Le programme se chargera automatiquement.
SPECTRUM DISQUETTE
1. Allume le SPECTRUM + 3.
2. Introduis la disquette.
3. Sélectionne l'option chargement.
4. Appuie sur ENTER.
5. Le programme se chargera automatiquement.
AMSTRAD DISQUETTE
1. Mets l'AMSTRAD en marche.
2. Introduis la disquette.
3. Tape I CPM et appuie sur ENTER.
4. Le programme se chargera automatiquement.
MSX DISQUETTE
1. Mets le MSX en marche.
2. Introduis la disquette.
3. Appuie sur le bouton RESET.
4. Continue à appuyer sur la touche de contrôle jusqu'à ce que menu apparaisse.
5. Le programme se chargera automatiquement.
PC
1. Introduis la disquette dans l'unité de disque A.
2. Allume l'ordinateur.
3. Le programme se chargera automatiquement.
CARTUCCIE CBM
1. Assurez-vous que l'ordinateur est bien éteint et connectez le cartouche.
2. Allumez l'ordinateur.

INTRODUCCION:

En el año 2019 el hombre ha fabricado otras máquinas que, rebelándose, invaden las ciudades arrasando todo lo que encuentran en su camino. La desolación se apodera del mundo. Se ha convertido en la mayor amenaza y sólo un "BUGGY RANGER" puede detenerlas.

OBJETIVO:

Ir completando las fases destruyendo el mayor número posible de enemigos y sorteando todas las dificultades que puedan aparecer en el terreno. Para ello dispones de un vehículo todo terreno cargado con minas y una torreta de disparo que puedes desensamblar y acoplar para ayudarte en tu ataque, según lo precisas.

TORRETA DE DISPARO FLOATING-ROLL:

Tiene movilidad total y se desensambla del vehículo pulsando la tecla que hayas redefinido para ello. Cuando esté desensamblada deberás tener cuidado con tu buggy, ya que para controlarlo en momentos de peligro deberás acoplarla de nuevo.

MINAS DE CONTACTO:

Dispondrás de un número limitado de ellas y se activan únicamente llevando la torreta libre con la misma tecla que hayas redefinido para desensamblarla.

ICONOS DE DISPARO:

Dispondrás de tres tipos de disparo según el icono seleccionado, comprueba tú mismo el poder de cada uno.

ICONOS DE CARGA:

- ENERGY: Aumenta tu energía.
- VIDA: Te proporciona una vida extra.
- MINAS: Aumenta el número de minas de que dispones.
- EXTRA: Bonus Extra Puntos.
- AMMO: Aumenta la munición de que dispones.
- FUEL: Aumenta el combustible en tu marcador.



ENEMIGOS Y PELIGROS:

MINAS: ¡No las toques! Perderás la vida.
OBSTACULOS: Hay varios tipos y deberás saltarlos si no quieres perder energía (cubos de basura, bocas de riego, cajones, etc...).
FLOATING CONTROLLER: Cuidado con ellos, no permitas que se sitúen encima tuyo.
SPEED: Ataca a toda velocidad lanzando bombas.
PERSEC I: Te persiguen de cerca y te van quitando energía si te tocan.
Debes eliminarlos con la torreta, disparándoles por la espalda.
PERSEC II: Actúa igual que Persec I.
QUERNIX: Mucho cuidado con él, puede atacar en varias direcciones.
BARRERA: Si no puedes saltar por encima, dispara contra ella.
BUNKER GUN: Sólo es vulnerable cuando está abierta.
SIERPE: Su poder es brutal, dispárale en la cabeza y cuidado con sus ojos.
BMR BLINDADO: Si destruyes sus armas podrás eliminarlo.
4x4: Dispárale en el cañón, sus fogonazos son mortales.

TECLAS DE CONTROL:

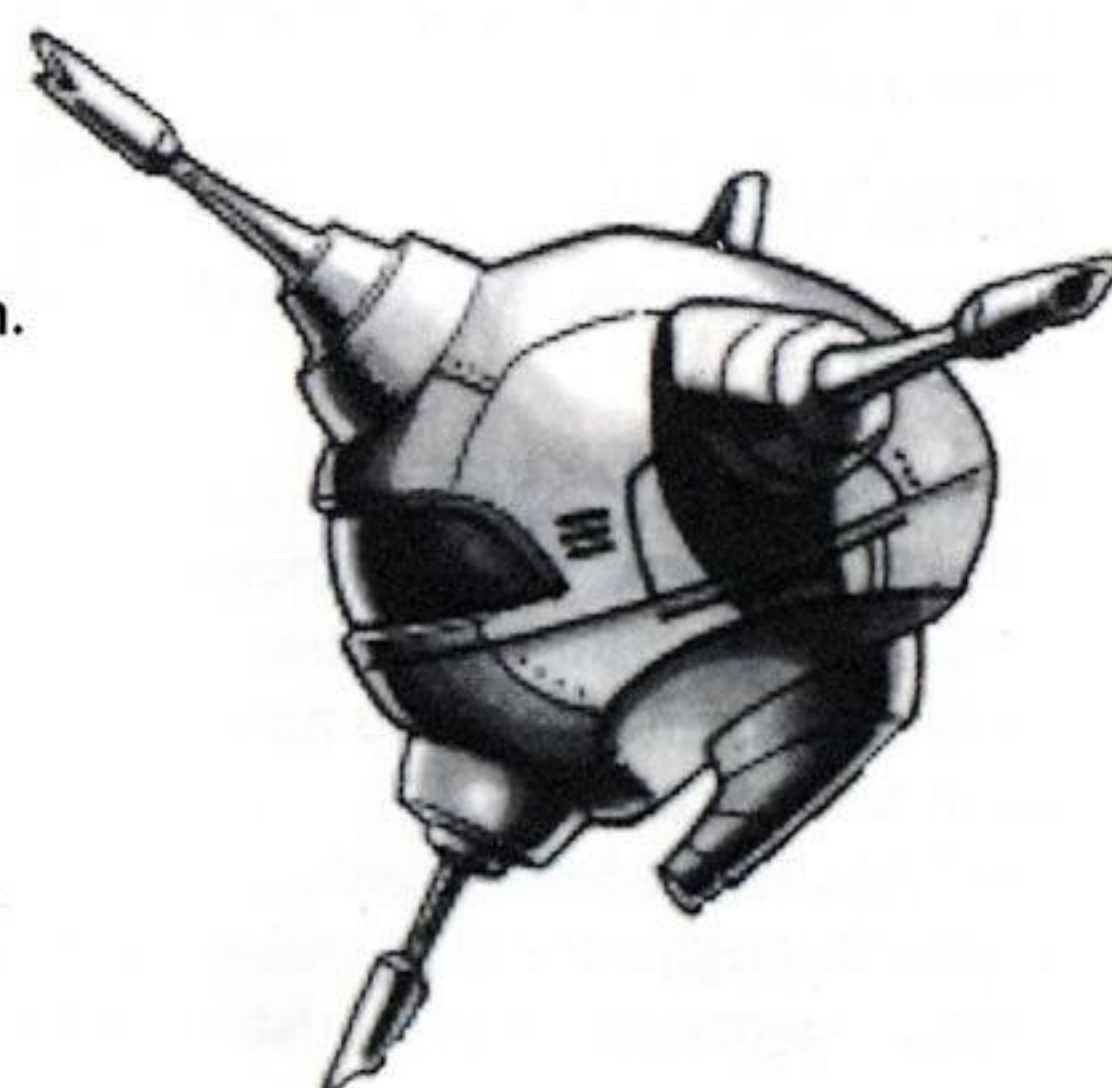
Redefinibles y joystick

MARCADOR:

- Indicadores de peligro.
- AMMO: Controlador de munición.
- FUEL: Contador de combustible.
- Contador de icono de disparo en selección.
- Pantalla de impresión de textos y puntos.
- Monitor.

EQUIPO DE DISEÑO:

PROGRAMA: IRON BYTE.
MUSICA: IRON BYTE.
GRAFICOS: JAVIER CUBEDO.
ILUSTRACION DE PORTADA: ANGEL LUIS.
PANTALLA DE CARGA: JAVIER CUBEDO.
PRODUCIDO POR JAVIER CUBEDO.



INTRODUZIONE:

Nell'anno 2019 l'uomo ha fabbricato altre macchine che, ribellandosi, invadono le città distruggendo tutto quello che incontrano sul loro cammino. La desolazione invade il mondo. Si sono convertite nella maggior minaccia e solamente un "BUGGY RANGER" può arrestarle.

OBIETTIVO:

Completare le fasi distruggendo il maggior numero possibile di nemici e scansando tutte le difficoltà che possano apparire sul terreno. Per questo disponi di un veicolo fuoristrada carico di mine e di una torretta da sparo che puoi smontare e montare per aiutarti nel tuo attacco, a seconda di quello che necessiti.

TORRETTA DA SPARO FLOATING-ROLL:

E' completamente mobile e si smontadal veicolo pulsando il tasto chetu hai appositamente ridefinito. Quando è smontata, devi avercura con il tuo buggy. giaccheper controllarlo in momentidi pericolo dovrai rimontarla.

MINE DI CONTATTO:

Disporrai di un numero limitato di mine che si attivano unicamente rimontando la torretta libera con lo stesso tasto che è stato ridefinito per smontarla.

ICONE DA SPARO:

Disporrai di tre tipi di sparo a seconda dell'icona selezionata, controlla tu stesso il potere di ciascuno di essi.

ICONE DA CARICA:

- ENERGIA: Aumenta la tua energia.
- VITA: Ti offre una vita extra.
- MINE: Aumenta il numero di mine di cui disponi.
- EXTRA: Bono Extra Punti.
- AMMO: Aumenta le munizioni di cui disponi
- FUEL: Aumenta il combustibile nel tuo marcatore.



NEMICI E PERICOLI:

MINE: Non toccarle! Perderai la vita.
OSTACOLI: Ci sono vari tipi di ostacoli e dovrai saltarli se non vuoi perdere energia (cubi d'immondizia, prese d'acqua, cassoni, etc.).
FLOATING CONTROLLER: Attenzione! Non permettere che si collochino al disopra di te.
SPEED: Attacca a tutta velocità lanciando bombe.
PERSEC I: Ti perseguitano da vicino e ti tolgono energia se ti toccano. Devi eliminarli con la torretta, sparando loro alle spalle.
PERSEC II: Agisce allo stesso modo del Persec I.
QUERNIX: Abbi cura con lui, può attaccare da molte direzioni.
BARRIERA: Se non puoi saltare al disopra, spara contro di lei.
BUNKER GUN: E' vulnerabile solamente quando è aperto.
SERPE: Il suo potere è brutale, sparagli sulla testa ed abbi cura con gli occhi.
BMR BLINDATO: Se distruggi le sue armi potrai eliminarlo.
4x4: Sparaglie nel cannone, i suoi scoppi sono mortali.

MARCATORE:

- Indicatori di pericolo.
- AMMO: Controllore delle munizioni.
- COMBUSTIBILE: Contatore di combustibile.
- Contatore dell'icona di sparo in selezione.
- Schermo di edizione di testi e punti.
- Monitor.

TASTI DI CONTROLLO:

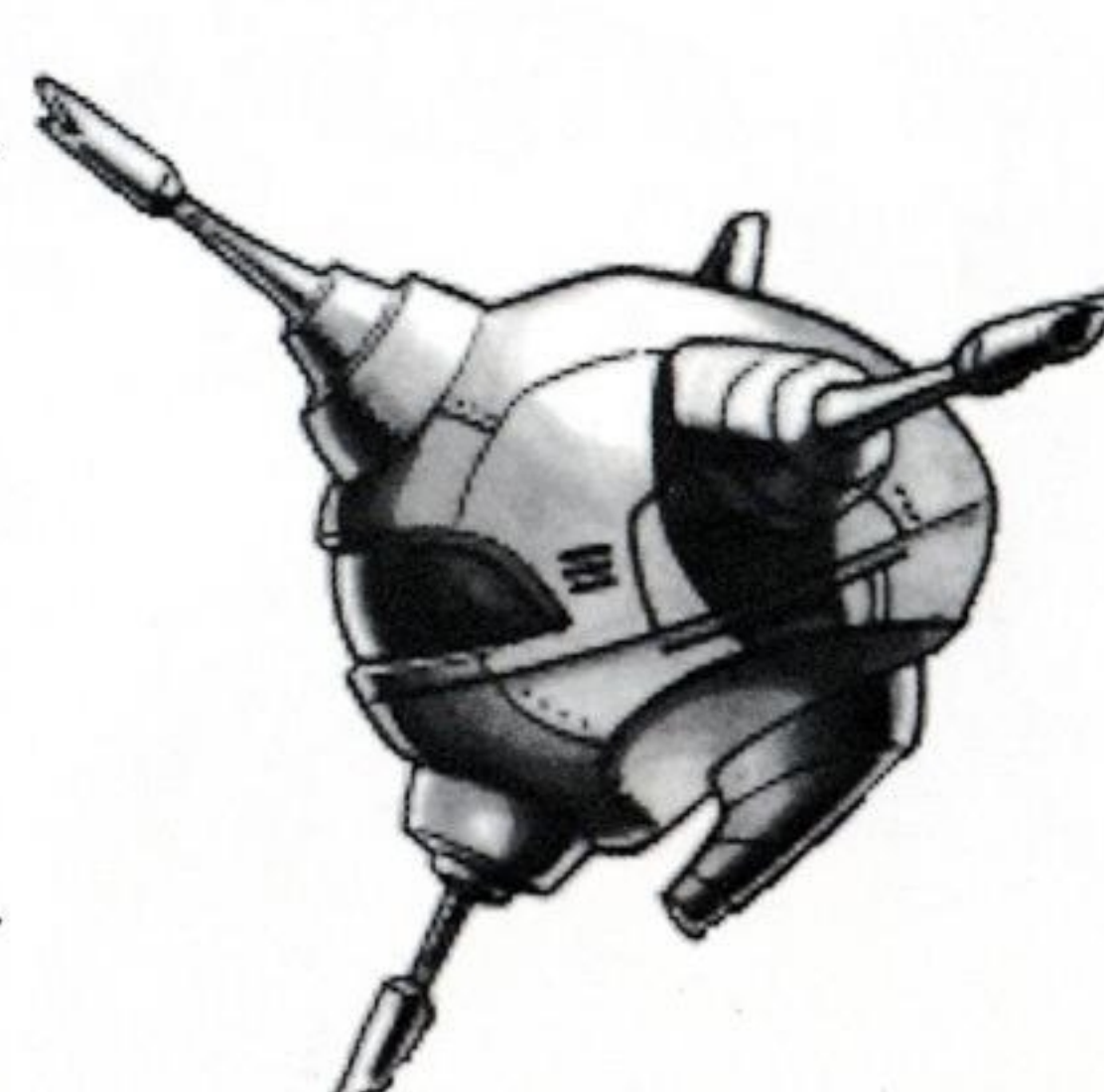
Ridefinibili e joystick compatibile.

GRUPPI DI DISEGNO:

PROGRAMMA: IRON BYTE.
MUSICA: IRON BYTE.
GRAFICI: JAVIER CUBEDO.
ILLUSTRAZIONE DI COPERTINA: ANGEL LUIS.
SCHERMO DA CARICO: JAVIER CUBEDO.
PRODOTTO DA JAVIER CUBEDO.

TASTI DI CONTROLLO:

Ridefinibili e joystick compatibile.



INTRODUCTION:

En 2019 l'homme a fabriqué d'autres machines, qui en se rebellant, envahissent les villes en détruisant tout ce qu'elles rencontrent sur leur chemin. La désolation a pris possession du monde. Elles représentent la plus grande des menaces et seul un "BUGGY RANGER" peut les arrêter.

OBJECTIF:

Compléter les phases en détruisant le plus grand nombre possible d'ennemis et en évitant toutes les difficultés qui pourraient apparaître sur le terrain. Pour cela, tu disposes d'un véhicule tout terrain chargé de mines et d'une tourelle de tir que tu peux démonter et remonter pour t'aider à attaquer selon tes besoins.

TOURELLE DE TIR FLOATING-ROLL:

Elle dispose d'une totale mobilité et peut être démontée en appuyant sur la touche que tu auras redéfinie à cette fin. Quand elle sera démontée, tu devras faire attention à ton buggy, car pour le contrôler dans les moments de danger, tu devras la remonter de nouveau.

MINES DE CONTACT:

Tu disposeras d'un nombre limité de mines qui seront activées uniquement en manipulant la tourelle libre avec la même touche que tu as redéfinie pour la démonter.

ICONES DE TIR:

Tu disposeras de trois types de tir selon l'icona choisi, vérifie toi-même le pouvoir de chacun.

ICONES DE CHARGE:

- ENERGY: Augmente ton énergie.
- VIE: Te donne une vie extra.
- MINES: Augmente le nombre de mines dont tu disposes.
- EXTRA: Bonus Extra points.
- AMMO: Augmente la munition dont tu disposes.
- FUEL: Augmente le combustible à ton tableau d'affichage



ENNEMIS ET DANGERS:

MINES: N'y touche pas! Tu perdrais la vie.
OBSTACLES: Il y en a de plusieurs types et tu devras les éviter si tu ne veux pas perdre ton énergie (sceaux à ordures, prises d'eau, caisses, etc.).
FLOATING CONTROLLER: Fais-y attention, ne permets pas qu'ils se placent au-dessus de toi.
SPEED: Attaque à toute vitesse en lançant des bombes.
PERSEC I: Ils te poursuivent de près et t'enlèvent de l'énergie s'ils te touchent. Tu dois les éliminer avec la tourelle, en leur tirant dans le dos.
PERSEC II: Agis de la même façon que pour PERSEC I.
QUERNIX: Faix très attention à lui, il peut attaquer dans plusieurs directions.
BARRIERE: Si tu ne peux pas sauter par dessus, tire sur elle.
BUNKER GUN: Elle n'est vulnérable que si elle est ouverte.
SIERPE: Son pouvoir est brutal; tire-lui dans la tête et attention à ses yeux.
BMR BLINDE: Si tu détruis ses armes, tu pourras l'éliminer.
4x4: tire sur son canon; ses éclairs sont mortels.

TABLEAU D' AFFICHAGE

- Indicateurs de danger.
- AMMO: Contrôleur de munitions
- FUEL: Copteur de combustible.
- Compteur d'icone de tir en sélection.
- Ecran d'impression de textes et points
- Moniteur.

EQUIPE DE DESIGN:

PROGRAMME: IRON BYTE
MUSIQUE: IRON BYTE.
GRAPHIQUES: IRON BYTE.
ILLUSTRATION DE LA COUVERTURE: ANGEL LUIS.
ECRAN DE CHARGE: JAVIER CUBEDO.
PRODUIT PAR JAVIER CUBEDO.

TOUCHES DE CONTROLE:

Rdéfinissables et joystick compatible.

